

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

UN OFFICE FOR DISARMAMENT AFFAIRS

TEL.: 1 (212) 963.2411 • FAX: 1 (212) 963.4066

REFERENCE: ODA-13-01079

26 September 2013

Dear Mr. Matsui,

On behalf of the Secretary-General, I wish to express my appreciation for your letter dated 10 September 2013 by which you forwarded the “Hiroshima Appeal” adopted at the 8th General Conference of Mayors for Peace. Please also accept my apologies for cancelling my participation on short notice due to exigent circumstances.

The advocacy role of civil society in nuclear disarmament has grown more important than ever. In this regard, I commend your continued efforts to raise global awareness of the goal of a world without nuclear weapons.

I look forward to continuing our cooperation.

Yours sincerely,



Angela Kane
High Representative
for Disarmament Affairs

Mr. Kazumi Matsui
President
Mayors for Peace
Hiroshima

2013年9月26日

平和首長会議会長
松井 一實 様

2013年9月10日付の書簡で、第8回平和市長会議総会にて採択された「ヒロシマアピール」をお送りいただき、国連事務総長に代わりましてお礼を申し上げます。また緊急事態により私の総会への参加を直前で取り消したことについてお詫び申し上げます。

核軍縮において市民社会が果たす牽引的役割は、これまで以上に重要となっています。この点において、核兵器のない世界という目標への国際的認識を高めようという、貴台の継続的取組を称賛する次第です。

今後とも我々の協力関係を継続していくことを期待しております。

国連軍縮担当上級代表
アンゲラ・ケイン